



## Pengantar

Sirna sudah liburan panjang ... Nomor Bici ini mendatangi saudara tepat pada waktu Kapitel general pemilihan ke-83 di Roma, tanggal 28 Agustus sampai 17 September 2006. Memang, setiap Kapitel itu peristiwa "luar-biasa" bagi Ordo, namun dapat disebut "biasa" juga karena wajib kita jalankan. Bagaimana pun juga, Kapitel general itu sangat penting. Penting bagi hidup Ordo dan masing-masing saudara serta persaudaraan. Menyangkut: pendalaman, penelitian, renungan, harapan, impian ... Kapitel itu khususnya dihayati oleh saudara Kapitularis, tetapi bukan hanya oleh mereka ... Kapitel itu diperhatikan oleh Gereja dan sekian banyak Lembaga Hidup Bakti lain. Kapitel itu peristiwa yang dicatat dalam sejarah Ordo dengan segala ciri, usaha, kekayaan dan keterbatasannya. Kapitel itu langkah yang meneguhkan dan mengarahkan perjalanan persaudaraan kita dengan pilihan dan keputusannya.



## Pengangkatan dua Uskup baru

Vatikan -- Paus Benediktus XVI baru-baru ini mengangkat dua saudara kita menjadi Uskup.  
 Sdr. **Manoel Delson Pedreira da Cruz**, Definitor general bagi Amerika Latin diangkat menjadi Uskup Caicó (Brasil).



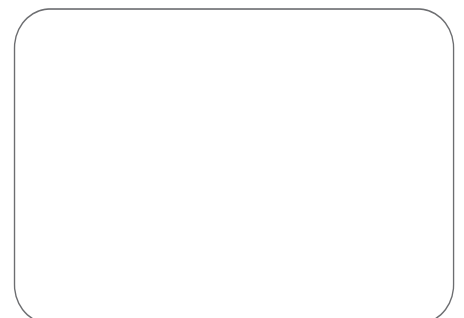
Sdr. **João Alves dos Santos** OFMCap, Minister provinsial dari Provinsi Kapusin São Paulo (Brasil) diangkat menjadi Uskup Paranaguá (Brasil).

Kepada kedua saudara ini diucapkan ribuan selamat.



- 01 Pengantar
- 01 Pengangkatan dua Uskup baru
- 02 Terima kasih, Antonio!
- 02 Wajah baru di Kuria
- 02 Edisi baru Buku Misa dan Buku Bacaan Ordo
- 02 Kelompok misionaris yang ketiga
- 03 Di pusat Afrika untuk pelayanan akan orang miskin, pewartaan Injil dan umat Islam
- 03 Kaul kekal ... dan pentahbisan imam
- 03 Kota Granada menggelari Sdr. Leopoldo putra angkat
- 04 Inisiatif Damietta
- 04 Gita Sang Surya dalam gambar

Curia Generale OFMCap  
 Via Piemonte, 70  
 00187 Roma - Italia  
 Tel. 0039.06.4620121  
 Fax 0039.06.4828267  
 E-mail: bici@ofmcap.org



Roma -- Keluarga Kuria Rgeneral diperkaya dengan wajah baru: Sdr. Tomasz K. Wronski dari Provinsi Warsawa bagi pelayanan Komunikasi. Dengan sangat gembira disampaikan selamat datang kepada saudara kita ini.



Wajah baru  
di Kuria

Roma -- Tanggal 26 Juli yang lalu, sdr. Antonio Castagnera, anggota Provinsi Brasil tengah, kembali ke Provinsi. Tiga tahun yang lalu Sdr. Antonio tiba di Roma menjadi sekretaris bahasa Portugis. Terima kasih, Antonio, atas kesediaanmu terhias senyum yang kautunjuk di tengah kami.

Semoga hidupmu tetap cerah dan kesehatanmu membaik kembali!

Terima kasih, Antonio!



Roma -- Menjelang Kapitel general 2006 diterbitkan dua Buku Liturgi Kapsin. Kedua buku ini dapat membantu Saudara Kapsin untuk merayakan peringatan para Kudus dan Beato Kapsin secara pantas dan sesuai dengan peraturan liturgi Gereja. Diterbitkan bagi kalangan sendiri, bukan untuk umum. Edisi baru kedua buku liturgi itu hasil prakarsa Definitorium general, untuk menanggulangi keperluan yang terasa di seluruh Ordo. Proyeknya memang agar terbit dalam bahasa-bahasa utama Ordo, tetapi sampai sekarang baru berhasil bagi bahasa Italia. Tetapi pastilah terbitan dalam bahasa-bahasa lain akan lebih mudah dan dapat diselesaikan dalam waktu singkat. Kedua buku liturgi itu diselenggarakan oleh pelayanan Postulator general Ordo.

## Edisi baru Buku Misa dan Buku Bacaan Ordo

## Kelompok misionaris yang ketiga

Brussel (Belgia) -- Saudara Fransiskan, Konventual dan Kapsin bersama memulai masa pendidikan di Brussel dari tanggal 4 September sampai 25 November mendatang. Kelompok misionaris baru ini berjumlah duabelas orang, empat dari setiap Ordo Fransiskan. Mereka berasal dari tiga benua: Eropa (Polandia, Spanyol dan Italia), Asia (Indonesia, Cina, India) dan Afrika (Zambia, Madagaskar), dan akan ditempatkan di Afrika dan di Asia. Tim pendamping dan pembimbing mereka terdiri atas saudara dari ketiga Ordo dengan pengalaman misionaris dan pendidikan. Selama tiga bulan persiapan langsung akan misi ini, saudara-saudara misionaris baru dibekali pengetahuan dan pendalaman akan pandangan fransiskan terhadap misi, akan kebudayaan beraneka ragam yang akan ditemui, serta cara dan sarana bagi misi di kebudayaan lain. Mereka juga diberi kesempatan bertemu dengan beberapa organisasi misi ternama.



## Di pusat Afrika untuk pelayanan akan orang miskin, pewartaan Injil dan umat Islam



Cad -- Negara Cad di pusat Afrika terdiri dari aneka ragam kelompok etnis dan agama dan pada dasawarsa 1980 tertimpa perang saudara juga. Saudara Kapusin dari provinsi Sant'Angelo dan Padre Pio, sudah empatpuluh tahun menyelenggarakan sekolah, poliklinik, dan rumah sakit serta dialog dengan orang Islam yang memang besar jumlahnya di Cad. "Gereja setempat berkembang sejak kami datang", kata sdr. Aldo Broccato, Minister provincial Provinsi Sant'Angelo dan Padre Pio. "Jumlah imam praja lumayan dan begitu pula saudara kapusin Cad. Dari Keuskupan lama Moundou lahir keuskupan Doba dan juga Goré, yang dipimpin oleh Saudara kita Mgr. Rosario Pio Ramolo". Sayang masih ada sejumlah kampung yang sulit tercapai, di mana Ekaristi hanya dapat dirayakan sekali setahun.

Peru -- Tanggal 23 Juni 2006, pada pesta Hati Kudus Yesus, saudara-saudara kapusin Provinsi Peru menerima karunia kaul kekal empat saudara: Eusebio Sánchez, Max Álvarez, Héctor Bueno dan Francisco Morales. Perayaan diadakan di Gereja paroki "San Pedro" di Chorillos, yakni paroki pertama yang diterima oleh saudara kapusin ketika tiba di Peru. Itu juga persaudaraan Kapusin pertama yang dibentuk di negeri itu.

Provinsi Peru juga mendapat dua imam baru, sdr. Miguel Àngel dan sdr. Oscar. Pentahbisan diberikan oleh saudara kita Uskup Lino Panizza di Paroki "Cristo Salvador" tanggal 21 Juli yang lalu, pada pesta Santo Laurentius dari Brindisi.

## Kaul kekal ... dan pentahbisan imam



03



Granada (Spanyol) -- Wali-kota Granada pada pembukaan perayaan 50 tahun kematian sdr. Leopoldo dari Alpanseire, memaklumkan keputusan berikut: "Dewan Kota Granada, pada kesempatan 50 tahun sejak kematian, menerimanya sebagai putra angkat kota. Banyak warga kota Granada menghargai, mengagumi dan menghormati kepribadian Sdr. Leopoldo dan contoh hidupnya sebagai penyalur derma yang tak kenal lelah. Maka saya sebagai wali-kota, atas nama semua warga kota mengucapkan selamat datang kepada tamu-tamu dan mengajak warga-warga kota agar hadir pada pelbagai perayaan limapuluh tahun sejak kematiannya yang akan diadakan sepanjang tahun ini di kota Granada". Perayaan itu diadakan tanggal 23 Juni yang lalu di "Salón de Plenos" milik kota. Gelarnya diterima, atas nama saudara-saudara kapusin Andalusia, oleh Minister provincial, sdr. Mariano Ibáñez Velásques. Hadir juga sejumlah besar saudara Kapusin dan tokoh-tokoh organisasi dan lembaga Granada. Pada kesempatan itu juga diperkenalkan terbitan buku indah mengenai diri Sdr. Leopoldo, berisi riwayat hidup karangan Vise-postulator, sdr. Alfonso Ramírez Peralbo, dan sejumlah catatan dan kesaksian saudara Kapusin dan orang lain yang mengenal sdr. Leopoldo sewaktu ia hari demi hari berkeliling di jalan-jalan Granada untuk mengumpulkan dan menyalurkan derma.



Kota Granada menggelari Sdr. Leopoldo putra angkat

## Inisiatif Damietta

Pretoria (Afrika Selatan) -- Pusat Fransiskan Kapusin bagi Transformasi Konflik (Inisiatif Damietta) bertujuan menyemangati para awam di komunitas-komunitas kristen

Afrika dalam usaha untuk berkembang dalam dialog dan kebudayaan bebas kekerasan, di tengah sekian banyak situasi konflik (etnis, sosial, religius, dsb.) yang terdapat di benua itu. Markas besar terdapat di Pretoria tetapi ada rencana membuka pusat-pusat serupa di Negara-negara Afrika lain juga. Untuk meluaskan kerja-sama dengan semua anggota keluarga Fransiskan, diminta dukungan Konferensi Keluarga Fransiskan, yang menyambut inisiatif itu dengan suara bulat karena seratus persen sesuai dengan semangat Fransiskus dari Asisi. Dalam waktu relatif singkat, inisiatif Damietta mendapat banyak perhatian dan dukungan dari pelbagai pihak. Dilihat sebagai kegiatan penting oleh Keluarga Fransiskan, bagi benua Afrika dan bagi seantero dunia, bagi para pengikut Fransiskus dan karisma mereka. Dukungan dan kesediaan bekerja-sama dengan Damietta juga dinyatakan oleh sejumlah pemberi dana dan kelompok lain yang mempunyai program damai dan keadilan sosial. Namun demikian, dukungan dan kontak pertama itu belum cukup untuk mencapai tujuan Proyek, yakni menciptakan kelompok-kelompok setempat yang kuat dan hidup, supaya di masyarakat setempat terbentuk penangkis aktif dan pencegah lahirnya konflik melawan kedamaian dan keadilan sosial di pelbagai lingkungan. Proyek Damietta itu baru berhasil bila terbentuk kelompok-kelompok seperti itu dengan dampak dan pengaruh luas di seluruh benua Afrika. Syarat mutlak peralihan dari dukungan dan kontak pertama kepada pembentukan kelompok-kelompok setempat itu, ialah memberi Damietta kemungkinan untuk mendidik, mendampingi, menghubungi dan memberi bantuan logistik kepada tim-tim PACT (Pan African Conciliation Teams = Tim Pendamaian Afrika) di semua daerah kerja mereka, khususnya pada saat mengembangkan sayap ke daerah-daerah lain di Afrika. Untuk menjamin sukses Proyek Damietta diperlukan prasarana tenaga dan dana. Hasilnya untuk sebagian tergantung dari bantuan keuangan yang diterima dari para pemberi dana, tetapi lebih lagi dari mutu dan kesediaan orang yang melibatkan diri dalam proyek ini.



## Gita Sang Surya dalam gambar

Asisi -- Seniman foto terkenal di Italia, Fulvio Roiter, setelah menerbitkan buku mengenai Umbria, tertarik kepada Sang miskin dari Asisi. Maka lahirlah pameran foto “Gita Sang Surya” di ruang Balai Kebudayaan Kapusin di Asisi, dari tanggal 1 Agustus sampai 10 September. Pameran terdiri atas 25 foto dari kumpulan foto Roiter selama 50 tahun untuk menangkap inti “Gita Sang Surya” Santo Fransiskus dan mengungkapkan rasa kagum manusia akan ciptaan yang tak terbatas dan keindahan alam, pun pula rasa ngeri akan penderitaan dan kematian. Gambar-gambar Roiter mencerminkan semangat Fransiskus dan diterangi oleh ayat-ayat Gita Sang Surya yang mengilhaminya. Pameran diselenggarakan oleh Luca Temolo dall’Igna dan Riccardo Mazzoni, dengan dukungan Provinsi Umbria saudara dina Kapusin.

WWW.OFMCAP.ORG



**editore**  
Curia Generale  
dei Frati Minor Cappuccini

**responsabile**  
Luciano Pastorello

**collaboratori**  
Tutti i segretari della  
Curia OFMCap

**edizioni**  
Italiano, francese, inglese, polacco,  
spagnolo, tedesco, indonesiano, portoghese

**impaginazione**  
Laura Stazi

**stampato**  
in proprio

**grafica**  
UNIDEA Marketing & Comunicazione